

ZMLUVA O VZÁJOMNEJ SPOLUPRÁCI

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka
(ďalej len „zmluva“)

I.

Zmluvné strany

1. **Mostík, občianske združenie**

sídlo: Zochova 16/9, 811 03 Bratislava
IČO: 307 921 34
konajúce osobou: Ing. Zuzanou Hraškovou, štatutárny zástupca o.z. Mostík
(ďalej tiež ako „Organizátor“)

a

2. **Bratislavská organizácia cestovného ruchu**

sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava, SR
IČO: 42259088
zapísaný: Register MDV SR 28351/2011/SCR a 16789/2012/SCR
v mene ktorej koná: Ing. Mgr. Tomáš Koniar, PhD., výkonný riaditeľ
bankové spojenie:
číslo účtu:

(ďalej tiež ako „Spoluorganizátor“)

II.

Preambula

Mostík, občianske združenie je dobrovoľným, záujmovým, nezávislým občianskym združením na uchovávanie, rozvíjanie, šírenie prejavov tradičnej kultúry. Mostík, občianske združenie je organizátorom podujatia s názvom **Bratislavský dobový piknik 2018** (ďalej len „podujatie“). Podujatie sa uskutoční 1. júla 2018.

Bratislavská organizácia cestovného ruchu je právnickou osobou založenou podľa § 13 a nasl. zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov na podporu a vytváranie podmienok na rozvoj cestovného ruchu s cieľom vybudovať z Bratislavy významnú a medzinárodne renomovanú destináciu cestovného ruchu. Jednou z jej základných činností je podpora a spoluorganizovanie kultúrneho, spoločenského a športového života a zachovanie prírodného a kultúrneho dedičstva a ich marketing a propagácia aktivít pre obyvateľov a návštevníkov hlavného mesta SR Bratislavy.

V zmysle § 29 zákona č. 91/2010 Z.z. poskytuje Ministerstvo dopravy a výstavby SR oblastným organizáciám cestovného ruchu nenárokovateľnú dotáciu na realizáciu aktivít na podporu rozvoja cestovného ruchu v destinácii, na tvorbu a podporu produktov cestovného ruchu vrátane podpory podujatí. Bratislavská organizácia cestovného ruchu je spoluorganizátor podujatia „Bratislavský dobový piknik 2018“ s finančnou podporou Ministerstva dopravy a výstavby SR.

Podujatie „**Bratislavský dobový piknik**“ je nekomerčným projektom, ktorého cieľom je prostredníctvom tematicky zameraného štýlového pikniku ladeného do obdobia rokov 1900-1950 vytiahnuť ľudí a rodiny s deťmi do mestského parku a prostredníctvom dobovo ladených edukačno-kultúrnych aktivít ich vtiahnuť do atraktívneho obdobia veľkých zmien v meste do obdobia existencie prvej Československej republiky. Piknik zahŕňa v sebe prvky edukácie, kultúry a histórie prenesenej do prítomnosti vo svojej pôvodnej podobe. Piknik si pripomína 100. výročie vzniku prvej Československej republiky a atraktívnou formou približuje obyvateľom a návštevníkom Bratislavy jej históriu v medzivojnovom období, hudbu, tance, módu a spoločenský život. Pridanou hodnotou bude zbierka na obnovu niektorej z historických pamiatok v Bratislave. Cieľom projektu je aj zachovanie jedinečných kultúrnych hodnôt a tradícií mesta Bratislavy. Podujatie je atraktívnym produktom turistickej ponuky hlavného mesta využiteľným pre propagačné aktivity na zahraničných trhoch. Vzhľadom na zámer zabezpečiť propagáciu a rozvinúť ponuku programov v rámci podujatia, a tým zvýšiť atraktívnosť destinácie, počet návštevníkov hlavného mesta, sa OZ Mostík ako organizátor podujatia a Bratislavská organizácia cestovného ruchu ako spoluorganizátorom podujatia dohodli na nasledovnej spolupráci.

III.

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava spolupráce zmluvných strán pri organizácii podujatia, ako aj podmienky spolufinancovania a realizácie podujatia.

IV.

Povinnosti Organizátora

1. Organizátor sa zaväzuje:
 - 1.1. zabezpečiť dramaturgiu a logisticko-produkčnú realizáciu podujatia;
 - 1.2. komplexne zabezpečiť zorganizovanie podujatia, vrátane zabezpečenia programu, medializácie, propagácie a technického zabezpečenia;
 - 1.3. zorganizovať podujatie v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a splniť všetky povinnosti voči príslušným orgánom verejnej správy, ostatným partnerom podujatia a organizáciám kolektívnej správy autorských práv (SOZA, LITA), vrátane zabezpečenia dostatočného počtu vyškolených organizátorov, bezpečnostnej služby, zdravotnej služby a zabezpečenia poriadku a hygienických služieb;
 - 1.4. zabezpečiť úhradu všetkých nákladov na organizáciu podujatia okrem nákladov na činnosti, ktoré sa podľa tejto zmluvy zaväzuje uhradiť Spoluorganizátor;
 - 1.5. propagovať počas podujatia destináciu Bratislava a uvádzať v súvislosti s podujatím, že Bratislavská organizácia cestovného ruchu je Spoluorganizátorom podujatia (a to najmä uvedením na programových plagátoch, letákoch, na scénach a na informačných stanovištiach podujatia, na online platformách a v mediálnych výstupoch podujatia, pri ktorých je to možné). Za účelom zabezpečenia informácií pre turistov sa Organizátor zaväzuje uvádzať v súvislosti s podujatím webovú adresu www.visitbratislava.com, tam kde je to možné;
 - 1.6. dodať Spoluorganizátorovi podklady k podujatiu - program, určené na preklad do nemeckého a anglického jazyka;

- 1.7. uvádzať logo Spoluorganizátora a destinačné logo Slovenska na označenie aktivít spolufinancovaných z dotácií Ministerstva dopravy a výstavby SR „Dovolenka na Slovensku – Dobrý nápad“ na všetkých propagačných materiáloch a vo všetkých komunikačných výstupoch k podujatiu, pri ktorých je to možné;
- 1.8. poskytnúť súčinnosť pri plnení realizovanom zo strany Spoluorganizátora, vrátane vytvorenia potrebných podmienok na podanie umeleckých výkonov zabezpečených Spoluorganizátorom a komunikácie s výkonnými umelcami ohľadom okolností týkajúcich sa podania umeleckých výkonov;
- 1.9. preukázať Spoluorganizátorovi splnenie povinností v zmysle ustanovenia bodov 1.5 a 1.7. podľa tohto článku zmluvy, najneskôr do 30 dní po ukončení podujatia, a to fotodokumentáciou z mediálnej a propagačnej kampane týkajúcej sa prezentácie podujatia ako i z priebehu podujatia;
- 1.10. preukázať Spoluorganizátorovi, že podujatie podľa tejto zmluvy bolo reálne uskutočnené, a to do 30 dní po ukončení podujatia, formou predloženia fotodokumentácie z podujatia (vrátane minimálne 1 fotografie z každého podaného umeleckého výkonu, ktoré bolo zabezpečené Spoluorganizátorom, označené dátumom a časom vystúpenia a názvom umeleckého zoskupenia, alebo umelca) a to i v elektronickej podobe, v primeranej technickej a umeleckej kvalite použiteľnej pre prezentáciu a propagáciu Spoluorganizátora, jeho aktivít a destinácie Bratislava. Organizátor potvrdzuje, že je výlučným nositeľom autorských práv k predmetnej fotodokumentácii a pre Spoluorganizátora udeľuje bezodplatnú nevýhradnú licenciu na jej použitie. Udelená licencia je bez vecného, časového a územného obmedzenia, nemožno ju vypovedať. Spoluorganizátor je oprávnený udeliť tretej osobe sublicenciu a to aj bez súhlasu Organizátora.

V.

Povinnosti Spoluorganizátora

1. Spoluorganizátor sa zaväzuje:
 - 1.1. spolupodieľať sa na organizovaní podujatia plnením v hodnote maximálne do sumy 3.000,- EUR vrátane DPH zabezpečením vybraných umeleckých výkonov počas podujatia. Konkrétne umelecké výkony budú Spoluorganizátorom zazmluvnené po ich odsúhlasení oboma zmluvnými stranami. Vytýpovanie a výber umeleckých výkonov zabezpečí Spoluorganizátor v súčinnosti s Organizátorom.
 - 1.2. spolupracovať pri zhotovení propagačných materiálov podujatia dodaním grafickej formy loga Spoluorganizátora a destinačného loga Slovenska na označenie aktivít spolufinancovaných z dotácií Ministerstva dopravy a výstavby SR „Dovolenka na Slovensku – Dobrý nápad“; Spoluorganizátor týmto udeľuje, resp. potvrdzuje Organizátorovi právo použiť predmetné logá v súlade s touto zmluvou;
 - 1.3. umožniť distribúciu propagačných materiálov týkajúcich sa podujatia vo svojej informačnej kancelárii na Kloboučníckej ulici 2 v Bratislave; prípadne v ďalších informačných centrách/prevádzkach Spoluorganizátora;
 - 1.4. spolupodieľať sa na propagácii podujatia na webovej stránke www.visitbratislava.com, a na sociálnych sieťach Spoluorganizátora a to aj v nemeckom a anglickom jazyku;
 - 1.5. poskytnúť Organizátorovi súčinnosť pri plnení tejto zmluvy.

VI. Finančné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli, že umelecké výkony, ktoré budú súčasťou podujatia v súčinnosti s Organizátorom zabezpečí Spoluorganizátor v súhrnnej hodnote maximálne 3.000,- EUR vrátane DPH, pričom o konečnom objeme finančných prostriedkov v rámci uvedeného finančného limitu rozhodnú dohodou obidve zmluvné strany, rovnako zmluvné strany spolu dohodnú pomer rozdelenia finančných prostriedkov na jednotlivé plnenia realizované Spoluorganizátorom.

VII. Doba trvania zmluvy

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
2. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do skončenia podujatia.
3. Túto zmluvu možno ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomným odstúpením od zmluvy. Každá zo zmluvných strán je oprávnená od zmluvy odstúpiť, a to v prípade podstatného porušenia povinností druhej zmluvnej strany vyplývajúcich z tejto zmluvy.

VIII. Ochrana osobných údajov

1. Osobné údaje fyzických osôb, prostredníctvom ktorých zmluvné strany konajú a plnia predmet tejto zmluvy, vo vlastnom mene spracúvajú obe zmluvné strany. Spracúvanie týchto osobných údajov je nevyhnutné na plnenie tejto zmluvy, účelom spracúvania osobných údajov je výlučne plnenie tejto zmluvy. Doba uchovávanía osobných údajov je 5 rokov po zániku platnosti tejto zmluvy, ak osobitný zákon nestanovuje inak.
2. Dotknutá osoba má v zmysle GDPR
 - a) právo požadovať od zmluvných strán prístup k osobným údajom týkajúcim sa jej osoby;
 - b) právo na opravu osobných údajov;
 - c) právo na vymazanie osobných údajov a právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov;
 - d) právo na prenosnosť osobných údajov;
 - e) právo podať návrh na začatie konania o ochrane osobných údajov na Úrade na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.
3. Poskytnutie osobných údajov v rozsahu meno a priezvisko štatutára a kontaktnej osoby, e-mailová adresa a telefónne číslo kontaktnej osoby je požiadavkou, ktorá je potrebná na plnenie tejto zmluvy. Neposkytnutie uvedených osobných údajov má za následok nemožnosť plniť túto zmluvu.

4. Zmluvné strany sa zaväzujú informovať všetky dotknuté osoby, ktorých osobné údaje v súvislosti s uzatvorením a plnením tejto zmluvy spracúvajú, o ich vyššie uvedených právach vyplývajúcich z GDPR.
5. Zmluvné strany deklarujú, že prijali primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.

IX. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa zaväzujú plniť svoje povinnosti riadne a včas a poskytovať si vzájomnú súčinnosť.
2. V prípade, ak dôjde u niektorej zo zmluvných strán k nemožnosti plnenia, je povinná túto skutočnosť oznámiť druhej zmluvnej strane bez zbytočného odkladu.
3. Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať iba formou písomného dodatku, a to na základe súhlasu oboch zmluvných strán.
4. Organizátor si vyhradzuje právo z dôvodu vis major zrušiť alebo zmeniť časť podujatia.
5. Právne vzťahy, ktoré sú neupravené v tejto zmluve, sa riadia podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka. Zmluvné strany budú všetky prípadné spory v súvislosti so zmluvou riešiť prednostne mimosúdnu cestou, a to rokovaniami
6. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch (4) exemplároch, z toho po dva (2) pre každú zmluvnú stranu.
7. Zmluvné strany si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, jej obsahu porozumeli a uzavreli po vzájomnom prerokovaní podľa ich práva a slobodnej vôle. Zmluvné strany potvrdzujú autentickosť tejto zmluvy svojimi podpismi. Táto zmluva nahrádza akékoľvek predchádzajúce dohody zmluvných strán.

V Bratislave dňa 20.6.2018

V Bratislave dňa 20.6.2018

Mostík, občianske združenie

Bratislavská organizácia cestovného ruchu

.....
Ing. Zuzana Hrašková
Štatutárny zástupca OZ Mostík

.....
Ing. Mgr. Tomáš Koniar, PhD.
Výkonný riaditeľ BTB

Príloha č. 1:
Program podujatia

PROGRAM na pódiu:

14:00 SwinGang - hudba 30-tych a 40-tych rokov

15:30 Prvorepubliková móda - dobová módna prehliadka

16:30 Charlie's Dance studio – tanečný workshop

17:00 SwinGang – hudba 30-tych a 40-tych rokov

18:00 Bratislavské rožky - prednáška o slávnych návštevách Bratislavy v medzivojnovom období

18:40 Prvorepubliková móda - dobová módna prehliadka

19:45 FATS JAZZ BAND - hudba 20-tych až 40-tych rokov

20:40 B-Swing - tanečný workshop

21:00 FATS JAZZ BAND - záverečná tančiareň pod hviezdami